

1160

**OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION**

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATIONNAME: NAKAWATASE YokichiHOME ADDRESS: Wilson Creek, B. C.REGISTRATION NUMBER 08811 SEX: (M) AGE: 52OCCUPATION: Logger

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: Burns & Jackson Logging Company, Salmon Bay, B. C.MARRIED? YesNAME OF WIFE OR HUSBAND: FutiyADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: JapanNAMES OF ANY LIVING CHILDREN: ASay (F) Satuo (M) Situy (F)ADDRESS OF CHILDREN: Returned to Japan 1938AGE OF CHILDREN: 12, 10, 8**STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY** (Each parcel must be mentioned and particulars given)1. LOCATION AND DESCRIPTION: None2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: None3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) None4. TAXES (Amount and where payable) None5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) None6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) Now Vacant

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: None
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN None

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Shack built on Company property at Wilson Creek, B. C.
Burns & Jackson Logging Company house left un locked
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Burns & Jackson Logging Company
Wilson Creek, B. C.
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:
Land on which shack is built rent-free.
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: None
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)
None

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: None

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:
Stoves and kitchen utensils left in house at Wilson Creek approx. value \$25.00

(house now rented to an Indian)

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS
None
3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY None

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: None

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)
None

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)
\$10.00 in War Savings Certificates on person

8. BANK ACCOUNTS: None Royal Bank of Canada, Main & Hastings Sts. \$8.60
Vancouver, B.C.

9. LIFE INSURANCE: None

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: None

11. SAFETY DEPOSIT BOX: None

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: None

2. TRADE DEBTS: None

REMARKS:

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 21st day of March, 1942.

(Signature)

Y. Nakawata

Witness

FOR DEPARTMENTAL USE

INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE Mar. 31/43

ur File No. 1160

Full Name NAKAWATASE, Yokichi
(Surname in Block Letters)

Registration No. 08811

V
Male - Female
(Check)

Age Jan. 24/1889

Former Address* Burns & Jackson Logging Co., Wilson Creek, B.C.

Date Evacuated Mar. 23/42

V
Naturalized - Canadian-Born - National
(Check)

Present Address 11 Mile Camp, Hope, End, B.C.

RETURNED TO JAPAN
S. S. GENERAL MEIGS
2nd AUGUST, 1946

V
Married - Single
(Check)

Name of Wife Fujiye #08809 (Japan)

Name of Husband _____

Name of Mother Deceased

Name of Father Deceased

Names of Children under 16 Asai(M) 12 }

Satsuo(M) 10 } Japan

Shizue(F) 8 }

Requested by J. Spratt

Registered with Custodian Yes
(Yes or No)

Additional Information Logger

LIABILITY SUMMARY

File No. 1160

July 30, 1946

Re: Yokachi NAKAWATASE #08811

This file reveals two claims, as follows:

Katsui-Sumas-Abbotsford General Hospital - \$117.50 filed against "Y. NAKAWATASE, Mr. Lehman" and against "Sutuyo NAKAWATASE, Mr. Lehman". Yokachi NAKAWATASE is the only "Y. NAKAWATASE" in Custodian records. One of his children is reported as "Sutuo" and another as "Situy". The account could cover treatment for one or the other of these. Although this claim has been referred to Yokachi NAKAWATASE he has not acknowledged our letters.

M. Ebisusaki & Co. - \$2.35 filed against "NAKAWATASE", Steelhead, B. C. This claim may not be that of Yokachi NAKAWATASE. The claim has been referred to Yokachi NAKAWATASE, who has not acknowledged our letters. *claim denied Aug. 1/46*

This summary is certified to be in accordance with information on file.

G. Mackison
July 30, 1946.

/m

File No. 1160

December 14th, 1943.

CLAIMS DEPARTMENT

Yokichi NAKAWATASE - Reg. No. 08811

CREDITORS:-

1. Matsqui-Sumas-Abbotsford General Hospital.... \$117.50
(given as "Y" and as "Sutuyo")
2. N. Ebisuzaki & Co..... 2.35

AMcA:ND

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 1160

July 30, 1946.

Hei Yokachi NAKAWATASE, #08811

This man signed a declaration to the Custodian on March 21, 1942. He was evacuated on March 23, 1942.

In his declaration, he reported ownership of stoves and kitchen utensils left in house at Wilson Creek. These chattels he valued at approximately \$25.00. The house was occupied by an Indian tenant in May, 1942, and the chattels were left in his care by the Custodian. The Burns & Jackson Logging Company, on whose land the house was built, were asked if they wished to make an offer for the stoves, but it would appear that they were not interested. Nothing further appears on this file in regard to these chattels. Apparently it was felt that the cost of removing these chattels or taking any steps to protect them would have been greater than the value of the chattels.

NAKAWATASE declared \$10.00 in War Savings Certificates on his person. These did not come under the control of this office, and nothing further appears in file regarding these.

He declared a Savings Account with the Royal Bank of Canada, Main & Hastings, Vancouver, B. C. We have applied to the bank for the funds standing to the credit of his account. His bank pass book is on file.

He has sent us the pass book covering his account with the Japan & Canada Trust Savings Co., and the sum of \$4.20, being the balance to his credit as at December 31, 1942, is being transferred to his account.

NAKAWATASE has sent us letter from the Inspector of Income Tax, Vancouver, B. C., referring to his 1944 Income Tax. It would appear that some funds are due NAKAWATASE from the Income Tax Department.

This file reveals no other property.

This summary is certified to be in accordance with information on file.

J. Macdonald
July 30, 1946.

/FM

List of Property owned by Japanese

Kubo, Tour - 1 Wooden frame bed, box spring and mattress
1 Trunk
1 Singer Sewing Machine #46912

Kubo, Mrs. Hidetaro - 1 trunk

Kubo, Hidetaro - Kitchen utensils in his shack

Nakawatase, Yokichi - 2 stoves and kitchen utensils

Hayakawa, Kinji - Phonograph and records
Sewing Machine
Box of carpenter's tools
Wardrobe trunk
Garden tools
Wringer
Utensils contained in two-(2) wooden cases
Heater stove
Large stove
Four (4) wooden cases

Please do not ship stoves as above mentioned. Would you make
an offer to buy these?

BURNS & JACKSON LOGGING CO. LTD.

Wilson Creek, B. C.

May 9th. 1942

Department of State, Office of the Custodian,
Japanese Evacuation Section,
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:-

This is to say that Burns & Jackson Logging
Co. will take the responsibility of the effects left here
by the Japanese, Messrs. Kubo, Hayakawa and Yano.

Regarding Mr. Yano's groceries, we are ship-
ping these by Tuesday's boat as you requested.

Yours truly,

Burns & Jackson Logging Co. Ltd.

2124, 994,
& 1160

May 12, 1942

The Burns & Jackson Logging Co. Ltd.,
Wilson Creek, B. C.

Re: YANO, Ryozo; KOBUKE, Goichi
& NAKAWATASE, Yokichi

Dear Sirs:-

Thank you very much for your letter of May 9th, and your kindness in taking the responsibility for the effects of Messrs. Kubo, Hayakawa and Yano. We take it that Yokichi Nakawatase's two stoves and kitchen utensils will be cared for by the Indian tenant.

We are sorry to trouble you further, but since we last wrote, Mr. Goichi Kobuke has declared to the Custodian that he left a Westinghouse radio with the Jackson Logging Company at Wilson Creek. Would you please confirm that you have this and will care for it?

Yours truly,

R. P. Alexander
Assistant Manager

Note - as reported in J. Brown's report on Collection
Hef

HFG:IF

ORIGINAL

DOMINION OF CANADA
INCOME TAX - IMPÔT SUR LE REVENU
NOTICE OF ASSESSMENT - AVIS DE COTISATION

REVISED FEB. 1944
REVISÉ EN FÉV. 1944 T. 7 IND.

BV 98235

BASED ON INCOME OF
BASÉ SUR LE REVENU DE 1943

M47

FILE
NUMBER 2099ACCOUNT
NUMBER

1495

File 1160

Reg. 7-0811
Yokichi Nakawatase,
B.C. Securities Commission,
360 Homer St.,
VANCOUVER, B.C.

1. DISTRICT OFFICE
BUREAU DE DISTRICT

Vancouver

DATE MAILED
POSTÉ LE

December 13th 45

2. YOUR TAXABLE INCOME HAS BEEN DETERMINED IN THE SUM OF:
VOTRE REVENU IMPOSABLE, TEL QUE DÉTERMINÉ, S'ÉLÈVE À:

\$ 1130.40

3. YOU ARE HEREBY ASSESSED AS FOLLOWS:
VOUS ÊTES PAR LES PRÉSENTES COTISÉ COMME SUIT:-

TAX - IMPÔT

INTEREST - INTÉRÊTS

(1) AMOUNT OF TAX LEVIED (INCLUDING FUNDABLE PORTION, IF ANY)
MONTANT D'IMPÔT PRÉLEVÉ (Y COMPRIS LA PORTION REMBOURSABLE S'IL EN EST)

\$ 221.68

(2) PENALTY FOR LATE FILING
AMENDE POUR RETARD À PRODURE

(3) TOTAL

\$ 221.68

(4) PAID BY DEDUCTION AT SOURCE
MONTANT DÉDUIT À LA SOURCE

\$ 221.68

(5) BALANCE OF ASSESSMENT
SOLDE DE LA COTISATION(6) OTHER PAYMENTS APPLIED ON THIS ASSESSMENT
AUTRES PAIEMENTS AFFECTÉS À CETTE COTISATION

LT

(7) BALANCE PAYABLE
SOLDE EXIGIBLE

\$ nil

\$ nil

(SEE ITEM 4) A (VOIR L'ITEM 4)

4. AMOUNT PAYABLE AS AT (SEE ITEMS 4 TO 7, REVERSE SIDE)
MONTANT PAYABLE AU (VOIR ITEM 4 À 7 AU VERSO)

194

C. J. Smith
DEPUTY MINISTER OF NATIONAL REVENUE FOR TAXATION
SOUS-MINISTRE DU REVENU NATIONAL POUR L'IMPÔT

REFUNDABLE SAVINGS PORTION 1943

THE GOVERNMENT OF THE DOMINION OF CANADA
IN RESPECT OF THE ASSESSMENT IMPOSED UPON THE
TAXPAYER HEREIN, AS SHOWN IN ITEM 3, ACKNOWLEDGES,
AFTER THE TAXPAYER HAS PAID THE SAID ASSESSMENT,
THE REFUNDABLE PORTION OF THE SAID TAX IN:

THE SUM OF
LE MONTANT DE

TO BE REPAYABLE TOGETHER WITH INTEREST THEREON
AS REQUIRED BY STATUTE—SECTION 91 OF THE INCOME
TAX ACT—AND SUBJECT TO THE CONDITIONS SET
FORTH IN ITEM 3 ON THE REVERSE SIDE HEREOF.

Colin E. Brown
MINISTER OF NATIONAL REVENUE
MINISTRE DU REVENU NATIONAL

PORTION D'ÉPARGNE REMBOURSABLE

LE GOUVERNEMENT DU DOMINION DU CANADA
EN CE QUI CONCERNE LA COTISATION IMPOSÉE AU CON-
TRIBUABLE, PARAÎSSANT À L'ITEM 3 DES PRÉSENTES, RE-
CONNAÎT, APRÈS ACQUITTEMENT DE LADITE COTISATION
PAR LE CONTRIBUABLE, QUE LA PORTION REMBOURSABLE
DUDIT IMPÔT POUR

\$ 91.00

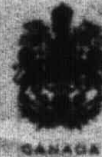
DOIT ÊTRE REMISE EN PLUS D'UN INTÉRÊT DE 2% SUR
LEDIT MONTANT, TEL QUE PRÉVU DANS LA LOI DE L'IMPÔT
DE GUERRE SUR LE REVENU, ARTICLE 91, SOUS RÉSERVE
DES CONDITIONS ÉNONCÉES À L'ITEM 3 AU VERSO.

C. J. Smith
DEPUTY MINISTER OF NATIONAL REVENUE FOR TAXATION
SOUS-MINISTRE DU REVENU NATIONAL POUR L'IMPÔT

DO NOT DETACH

NE PAS DÉTACHER

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE



TAXATION DIVISION

QUOTE
THIS REFERENCE

ADDRESS REPLY TO
DIRECTOR OF INCOME TAX

700 HASTINGS STREET WEST,
VANCOUVER, B.C.

#1
V. L.

February 27, 1946.

Mr. Yokachi Nakawatase,
P. O. Box 874,
Hope, B. C.

Dear Sir:

Replying to your letter of February 2nd, this is to advise that your 1944 income tax return will receive attention at as early a date as possible. Delay is unavoidable, however, because of the large number of returns received by this Department.

It is regretted a more favourable reply cannot be forwarded at this time.

Yours faithfully,

VL/AG


D. W. Sheppard
INSPECTOR OF INCOME TAX *VL*

PLEASE ADDRESS
ALL COMMUNICATIONS
TO THE MANAGER

REFER TO FILE
HS/C

The Royal Bank of Canada

EAST END BRANCH

Vancouver, B.C.

July 31st, 1946

EVACUATION SECTION	
Rec'd	AUG 1 1946
File No.	1160
Ans.	<i>DM</i>
Referred	

Protection Department,
Office of the Custodian,
Japanese Evacuation Section,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Dear Sirs,

Attention: Mr. F. Matheson
Refer File 1160

As requested in your letter of July 29th,
1946, we enclose our money order in the amount
of \$8.09, payable to the Custodian, representing
the balance of savings account No. 2013 at
this branch, in the name of Yokachi Nakawatase.

Yours truly,

H. Storey

H. Storey,
pro Manager.

Encl.

July 30, 1946.

Mr. Yokachi NAKAWATASE,
Reg. No. 08811,
TASHME, B. C.

Dear Sir:

With reference to the chattels which you left in your former residence at Wilson Creek, we wish to advise that these goods have not been removed from your former residence.

We wish again to call your attention to the fact that the following claims have been filed against you:

M. Edisuzaki & Co. \$2.35
Matsqui-Sumas-Abbotsford
General Hospital \$ 117.50

As far as this office is aware, these claims are still unpaid. We are therefore unable to release to you any funds that may be credited to your account, unless such funds exceed the amount of your liabilities.

Your account is being credited with \$4.20 representing the credit balance in your account with the Japan and Canada Trust Savings Company.

We have applied to the Royal Bank of Canada for release of the credit balance in your savings account.

Although we have so far been unsuccessful in our efforts to dispose of the chattels left at Wilson Creek, it is possible that a purchaser may be found. If so, the net proceeds of the sale will be credited to your account.

Yours truly,

F. Matheson,
Protection Department.

/FM

1160/08811

August 21/46.

The department of the Secretary
of state office of the Custodian

Dear Sir; -

As you have stated that I
have owed Ebunigaki & Co. \$2,25.
But I couldn't acknowledge this debt
For the fact, that I have not
even deal with this store.

Y Nakawata

Witness to Signature
Yasajiro Kishimura

attention
J. Nathan

7th August, 1946

Envelope No. 478 — Safety Deposit Box

This is the Envelope for Refundable Income Tax of Evacuees

Evacuee File No. 1160

Yokichi NAKAWATASE. #08811

Refundable Savings Portion 1943 Income Tax — \$91.00

ORIGINAL

DOMINION OF CANADA

REVISED MAY 1941
REVISÉE MAI 1941

T. 7 IND.

INCOME TAX — IMPÔT SUR LE REVENU
NOTICE OF ASSESSMENT — AVIS DE RÉPARTITION

N 94068

BASED ON INCOME OF 1945
BASÉ SUR LE REVENU DE 1945

FILE DOSSIER 2099

ACCOUNT COMPTE 3698

CODE CHIFFRE

Yokichi NAKAWATASE

Custodian, Japanese Evacuation
Section, 506 Royal Bank Bldg.
Hastings & Granville Sts.
Vancouver, B. C.

M47

1160/08811

Repat aug 2/46

(Tashme, B. C.)

1. DISTRICT OFFICE
BUREAU DE DISTRICT

VANCOUVER

DATE MAILED
POSTÉ LE

APR 1 1947

19

2. YOUR NET TAXABLE INCOME HAS BEEN DETERMINED IN THE SUM OF:
VOTRE REVENU NET IMPOSABLE A ÉTÉ DÉTERMINÉ COMME SUIV:

\$ 1256.87

3. YOU ARE HEREBY ASSESSED AS FOLLOWS:
VOTRE IMPÔT EST ÉTABLI COMME SUIV:

DOMINION

AMOUNT LEVIED
MONTANT ÉTABLITAX
IMPÔTPENALTY FOR LATE FILING
AMENDE POUR RETARD
À PRODUIREINTEREST
INTÉRÊTINCOME TAX
SUR LE REVENU

\$ 162.24

Less T. D.

\$ 262.49

NATIONAL DEFENCE TAX
DÉPENSE NATIONALE

Cr.

\$ 100.21

TOTAL

AMOUNT PAID ON ACCOUNT
PAYÉ À COMPTE

REFUND CHEQUE

BALANCE DUE
SOLDE EXIGIBLE

\$ 100.21

(A)

(B)

skp

4. AMOUNT PAYABLE AS AT
SOMME PAYABLE AU

19

INSTRUCTIONS AS TO PAYMENT
INSTRUCTIONS RELATIVES AU PAIEMENT

5. PREPAYMENT — PAIEMENT ANTICIPÉ

FOR EACH DAY THAT PAYMENT IS MADE IN ADVANCE OF THE DATE STATED IN ITEM 4, THE TAXPAYER MAY DEDUCT \$
POUR CHAQUE JOUR QUE LE PAIEMENT DEVANCE LA DATE INSCRITE AU NO. 4, LE CONTRIBUABLE PEUT DÉDUIRE

6. ADDITIONAL INTEREST — SUPPLÉMENT D'INTÉRÊTS

THIS STATEMENT INCLUDES INTEREST CALCULATED UP TO THE DATE SHOWN IN ITEM 4. ANY PAYMENTS ON ACCOUNT OF TAX (ITEM 3A) MADE
THEREAFTER MUST HAVE ADDED THERETO INTEREST AT 8% PER ANNUM.CE RELEVÉ COMPREND L'INTÉRÊT CALCULÉ JUSQU'À LA DATE INDICUÉE À L'ITEM 4. ON DOIT AJOUTER À TOUS PAIEMENTS À COMPTE D'IMPÔT
(ITEM 3A) FAITS APRÈS LADITE DATE UN INTÉRÊT AU TAUX DE 8% PAR ANNÉE.

7. REMITTANCE SHOULD BE—

1. MADE PAYABLE TO THE RECEIVER
GENERAL OF CANADA, AND
2. SENT WITH THIS FORM
3. TO THE INSPECTOR OF
INCOME TAX
4. AT THE DISTRICT SHOWN IN ITEM 1.

7. TOUTE REMISE DOIT—

1. SE FAIRE À L'ORDRE DU RECEVEUR
GÉNÉRAL DU CANADA, ET
2. ÊTRE ADRESSÉE AVEC CETTE FORMULE
3. À L'INSPECTEUR DE L'IMPÔT
SUR LE REVENU
4. DU DISTRICT DÉSIGNÉ AU NO. 1.

PAYMENTS MAY BE MADE BY MARKED CHEQUE, POSTAL, EXPRESS OR BANK MONEY ORDER. ALL CHEQUES MUST HAVE AFFIXED THERETO
THE NECESSARY POSTAGE OR EXCISE STAMPS. AVOID SENDING CURRENCY IN ENVELOPES.LES PAIEMENTS PEUVENT S'EFFECTUER PAR MANDAT-POSTE, CHÈQUE VISÉ, MANDAT DE MESSAGERIES (EXPRESS) OU DE BANQUE. TOUT CHÈQUE
DOIT PORTER LES TIMBRES DE POSTE OU D'ACCISE REQUIS. PRIÈRE DE NE PAS ENVOYER DE NUMÉRAIRE SOUS ENVELOPPE.8. RETURN THIS FORM WITH PAYMENT (ITEM 7) TO
INSPECTOR OF INCOME TAX (INDICATED IN ITEM 1)RETOURNEZ CETTE FORMULE AVEC PAIEMENT (ITEM 7) À
L'INSPECTEUR DE L'IMPÔT SUR LE REVENU À (VOIR NO. 1)ALL CORRESPONDENCE TO BE LIKEWISE ADDRESSED
TOUTE CORRESPONDANCE DOIT ÊTRE ADRESSÉE DE CETTE MANIÈRE

C. J. [Signature]

COMMISSIONER OF INCOME TAX.
COMMISSAIRE DE L'IMPÔT SUR LE REVENU.

Form CT-100-2
1943-1944

No. 948

DOMINION OF CANADA
DEPARTMENT OF FINANCE

Issued at **Tokyo, Jap.**
Date **July 26th, 1946**

The Government of Canada acknowledges that **JAPAN** has surrendered property situated in Canada as described herein and agrees to remit the yen equivalent of the net proceeds of such property immediately, or upon liquidation if such action is required, to Japan under arrangements made with, and approved by, the United States Government and the Military Authorities in Japan; Provided that from the proceeds of such property there shall be retained such amounts as are required to repay advances made by the Government of Canada by way of Repatriation Grant.

Cash ----- **\$900.00** ✓
Savings Account #019, Royal Bank of Canada, East End Branch.
Japan & Canada Trust Savings Co. Account #1 1995.
Refundable Savings Portion Certificate (1943) for **\$91.00**

Althea
for Comptroller of the Treasury

Tashme. 7.

G-657-A

1160

DEPOSIT FORM

Reg. No. 08811

NAME:

NAKAWATASE YOKICHI

(please print)

Surname

Given Name

Cheques (must be certified)

List Bank Name and Branch

Amount

Cash

Dollars Cents

3 X 1

3 00

1 X 2

2 00

2 X 5

10 00

30 X 10

300 00

19 X 20

380 00

X 50

2 X 100

200 00

Total Bills

895 00

Silver

5 00

Copper

Total Cheques

Total Cheques

Total Amount

900.00

Teller's Initials

Herewith monies as shown above.

I wish to take all of these funds with me to Japan, plus \$

NIL.

now on deposit with the Custodian.

Yes;

No:

I wish to take with me only the amount of the Government Guarantee

Yes

No

Date: _____, 1946

X Y. Nakawatase

Signature

OR

I have no money to turn in.

Date: _____, 1946

Signature

C.T. JAP.2 - WORKSHEET

G-673

The following has been turned in by NAKA.WATASE. YOKICHI Reg.No. 08811.
for which C.T. Jap.2 is to be issued. C.T.Jap.2 issued . . . 948

Available for immediate
transfer on C.T.Jap. 1

Cash 900.00

Jap 1 No. 2182 - 900.00
(No dependents)

To be Negotiated
by Custodian

Savings Acct # 2013 Royal Mt of Canada
East End Branch
Japan & Canada Trust Savings Co.
Acct # N1995
Refundable Savings Portion Certificate
(1943) for 91.00

711 Stock Exchange Bldg.,
475 Howe Street,
Vancouver, B.C.,

Nov. 19/46

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ NIL

Dear Sir:

Re: NAKAWATASE, Yokichi #08811

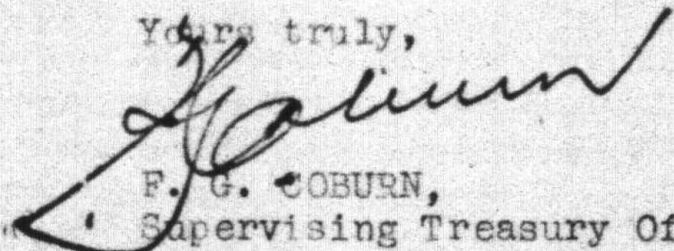
Please note that the above Japanese has
been repatriated to Japan. The following is the status
of his account with this Department, covering the
repatriation transactions:

Money turned in - - - - - \$ 900.00

Draft Issued- - - - - \$ 900.00

It will be noted, therefore, that this
party is not indebted to this Department in this connection.
However, should any further monies come into your hands on
this account it should be turned over to this office for
transmission to the Japanese in question.

Yours truly,


F. G. COBURN,

Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.

711 Stock Exchange Bldg.,
475 Howe Street,
Vancouver, B.C.,
March 5th, 1947.

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ *NIL*

Dear Sir:

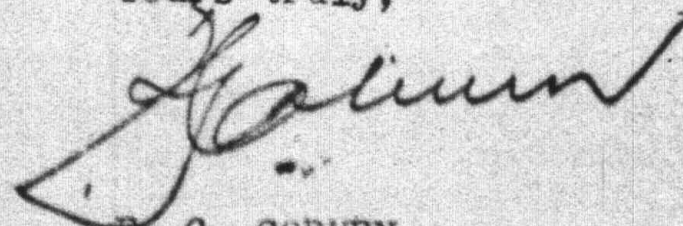
1160

Re: NAKAWATASE, Yokichi #08811

This will acknowledge the sum of \$12.29
received from you on account of the above mentioned which
has been accounted for by this office in the proper manner.

There has been no No.2 Receipt issued in
this instance.

Yours truly,



P. G. COBURN,
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.

711 Stock Exchange Bldg.,
475 Howe Street,
Vancouver, B.C.,
~~xxxxxx~~, 1947.
June 6th

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ *NIL*

Dear Sir:

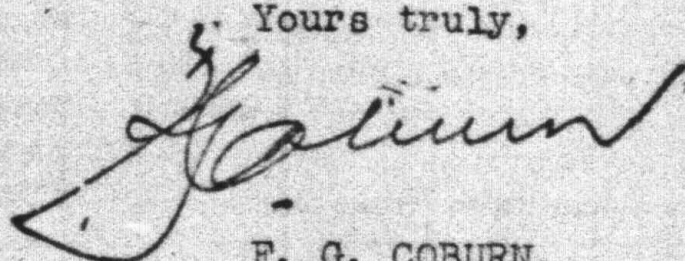
1160

Re: NAKAWATASE, Yokichi #08811

This will acknowledge the sum of \$ 100.21
received from you on account of the above mentioned which
has been accounted for by this office in the proper manner.

There has been no No.2 Receipt issued in
this instance.

Yours truly,



F. G. COBURN,
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JUL 14 1949
File No.	1160
Sns.	
Referred	

404 FEDERAL BLDG.
VANCOUVER, B. C.

711 BELL BLDG.
711 Bank Exchange Bldg.,
4075 Howe Street,
VANCOUVER, B.C.

July 13th, 1949

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

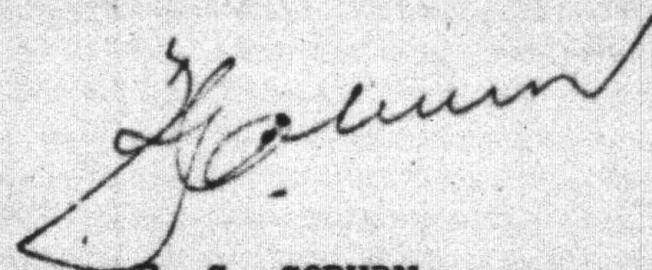
TREASURY DEPT. CLAIM \$ *N/A*

Re: NAKAWATASE, Yokichi - Reg. # 08811

This will acknowledge the sum of \$ 54.83
received from you on account of the above mentioned which
has been accounted for by this office in the proper manner.

There has been no No. 2 Receipt issued in
this instance.

Yours truly,



F. G. COBURN,
Regional Administrator.

FGC/RM.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	AUG 18 1949
File No.	1160
Ans.	
Referred	

404 Federal Bldg.,
 325 Granville St.
~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
 VANCOUVER, B.C.
 August 16, 1949.

Custodian of Enemy Property,
 Royal Bank Building,
 Vancouver, B.C.

Dear Sir:

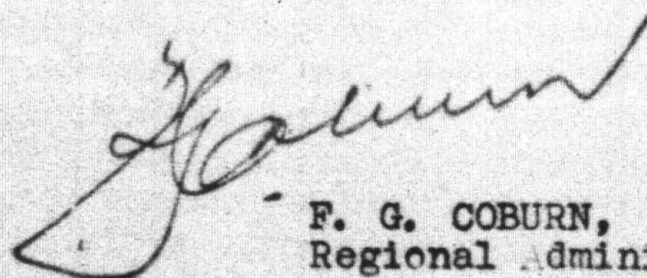
TREASURY DEPT. CLAIM \$ *NIL*

Re: NAKAWATASE, Yokichi - 08811

This will acknowledge the sum of \$ 99.19
 received from you on account of the above mentioned which
 has been accounted for by this office in the proper manner.

There has been no No. 2 Receipt issued in
 this instance.

Yours truly,



F. G. COBURN,
 Regional Administrator.

FGC/RM.